



het Velleke

Een informatieblad voor alle medewerkers van K.V.L. en
Vezello.

2e jaargang

12 november 1976

nummer 6.

Doorgaan, ja of nee ? Veranderen, ja of nee ?

Als regelmatige medewerkers aan het Velleke hebben wij er
behoefte aan van tijd tot tijd te peilen of de opzet van
ons informatieblad nog wel aansluit bij hetgeen u als
lezers ervan verwacht.

Het Velleke verschijnt nu zo'n 20 maanden en wordt min
of meer "uit de losse hand" geschreven, afhankelijk van
de informatie welke verstrekt kan worden.

Bij dit Velleke vindt u een vragenlijst, waarin wij uw
mening vragen over inhoud en vorm van het Velleke.
Ten aanzien van de leesbaarheid zou het bijvoorbeeld moge-
lijk zijn dat het Grieks verhaal als vaste bijdrage
storend werkt. Als alternatief zouden wij deze bijdrage
als losse bijlage uitsluitend kunnen verstrekken aan onze
Griekse werknemers.

Wij zouden het op prijs stellen als wij deze vragenlijsten in grote getale mogen terugontvangen.

PERSONALIA

15 nov.	x	O. Atici (uitzetterij)	()
16 nov.	x	P. Verheyen (schuurderij)	()
	x	J. van de Haring (schaverij)	()
	x	J. Oonincx (boekhouding)	
17 nov.	x	J.C. Kroot (Vezello)	
18 nov.	x	J. van de Velden (ekspeditie)	
20 nov.	x	H. van Heumen (finish)	
	x	J. Buynsters (ledermagazijn)	
21 nov.	x	S. Agorastos (finish)	
23 nov.	x	G. de Rooy (looierij)	
24 nov.	x	J. van der Aa (ledermagazijn)	
26 nov.	x	A. van Esch (bedrijfsbureau)	
		St. Salaris	
27 nov.	x	Th. Turelinckx (uitzetterij)	
28 nov.	x	K. Torfs (ververij)	()
1 dec.	x	Y. Ozturran (finish)	()
	x	L. Damen (portier)	
		A. Maene (vezello) 12½ jarig dienstjubileum	
4 dec.	x	M. Schoones (boekhouding)	
6 dec.	x	St. Nicolaas	
	x	A. van Riel (uitzetterij)	
	x	I. Chalkidis (schuurderij)	
7 dec.	x	F. Eraslan (uitzetterij)	
8 dec.	x	H. te Kloeze (technische dienst)	
	x	J. Mul (inkoop)	

9 dec.	x	Mevr. M. Diepens (exportadm.)
10 dec.	x	J. van der Wensch (lakfabriek)
		St. Salaris
11 dec.	x	G. Chalitsios (schuurderij)

G E B O R E N

(17 okt. Cemil, zoon van Ahmet Dolunay.

I N D I E N S T

14 okt.	J. van Nieuwburg	splitterij
27 okt.	O. Erkol	uitzetterij
1 nov.	R. Korucu	stollerij
8 nov.	Mevr. M. Elafoudis	schuurderij
8 nov.	A. Karapanagiotes	stollerij
8 nov.	M. van der Gouw	finish

x - x - x - x - x - x - x - x

WIJZIGINGEN IN DE LOON- EN SALARISADMINISTRATIE

(Enige weken geleden werden we opgeschrikt met de mededeling dat Leefsma Utrecht na 1-1-1977 niet meer het loonprogramma kan draaien dat zij sedert midden 1974 voor ons verzorgd hebben. Dit houdt verband met de opheffing van de eigen komputerafdeling in dit bedrijf, waarbij het administratiepakket wordt overgenomen door Hagemeyer Rekencentrum.

(Het tijdstip komt wel zeer ongelegen, omdat we in onze eigen automatiseringsplannen de loonadministratie voor 1977 in ieder geval nog wilden laten doorlopen bij Leefsma, om een spreiding te bereiken in de werkzaamheden en de kosten van de administratieve automatisering. Tot overmaat van ramp kondigde ERAC, het servicebureau waar we onze salarisadministratie uitbesteden, vrijwel tegelijkertijd aan dat zij eveneens met ingang van 1-1-1977 de salarisadministratie niet meer kunnen verzorgen.

Op grond daarvan zijn wij naarstig gaan zoeken naar vervangende mogelijkheden. Aan deze mogelijkheden dienen wij de eis te verbinden dat de kwaliteit en de leesbaarheid van de loon- en salarisslip minstens zo goed moet zijn als thans het geval is. Het overleg hierover is nog gaande, doch het ziet ernaar uit dat wij er in zullen slagen goede vervangende oplossingen te vinden. Met betrekking tot de loonadministratie denken wij aan een vrijwel identiek programma als nu, waarbij wij gebruik maken van de diensten van het bedrijf Rotobride in Oss. Met de salarisadministratie zullen wij uitwijken naar Bureau van Spaandonk in Tilburg. Zodra wij over afgeronde informatie hierover beschikken, zullen wij uitvoerig daarop terugkomen in het Velleke.

M E D E D E L I N G E N

Eindejaarsuitkering.

De eindejaarsuitkering zal dit jaar plaatsvinden met de loonbetaling van 10 december 1976.

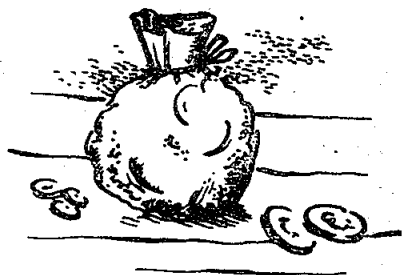
Het bedrag van de eindejaarsuitkering bedraagt f 227,00 bruto voor werknemers van 22 jaar en ouder. Voor jeugdigen gelden de jeugdloonpercentages.

Zoals bekend is het bedrag van de eindejaarsuitkering daarop gefixeerd zolang de uitkering krachtens de c.a.o. dit bedrag niet te boven gaat.

Uitkering ineens.

Uit krantenberichten hebt u kunnen lezen dat de regering een extra uitkering van f 60,00 bruto gaat voorschrijven voor het einde van het jaar.

Wanneer en op welke wijze deze betaald gaat worden is nog niet bekend. Zodra daarover informatie komt zullen wij daarop terugkomen.



DENKT U AAN DE INLEVERING VAN DE AANVRAAGFORMULIEREN VAN HET STUDIEFONDS. UITERSTE DATUM: 15 NOVEMBER



Revanchewedstrijd zaalvoetbal KVL - Vezello.

De uitslag van de revanchewedstrijd zaalvoetbal tussen KVL en Vezello is met meer tamtam en met meer doelpunten gepaard gegaan dan de eerste. Hoe het mogelijk is dat de spelers van KVL deze wedstrijd met 13-3 verloren hebben laten gaan, nadat zij ook de eerste al met 12-1 hadden verloren, is ons een raadsel. Of is Vezello alleen maar een dekmantel voor routiniers in dit vak. Bij het ter perse gaan van dit nummer hadden we de uitslag nog niet doorgekregen, redenen waarom we al "nattigheid" voelden.

M H N Y M A

ΤΟΥ ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΥ ΒΕΩΤΕΡΙΚΩΝ κ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΤΡΙΚΟΥΠΗ

ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΑΠΟΔΗΜΟΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΝ

Ἀναλαμβάνων τὰ καθήκοντα τοῦ Ὑφυπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν, -καθήκοντα πού μεταξύ ἄλλων περιλαμβάνουν καί τόν ζωτικό τομέα τοῦ Ἀπόδημου Ἑλληνισμοῦ -αἰσθανομαί ἄμεση τήν ἀνάγκη νά ἐπικοινωνήσω μέ τοὺς ἀπανταχοῦ τῆς γῆς ὁμογενεῖς.

Κατ' ἀρχήν θά ἤθελα νά τοὺς ἀπευθύνω ἕναν θερμό χαιρετισμό, καί νά τοὺς πῶ ὅτι ἐμεῖς ἐδῶ εἰς τήν Ἑλλάδα αἰσθανόμεθα δι' αὐτούς ἐκτίμησι, ὑπερηφάνεια καί θαυμασμό. Ἐχομε πλήρη συνείδησι τοῦ ὅτι ἀποτελοῦν ἕνα τεράστιο ἐθνικό κεφάλαιο καί ἀκόμη ἕνα πρόσθετο κρῖνο εἰς τοὺς δεσμούς, οἱ ὅποιοι ἐνώνουν τήν Ἑλλάδα μέ τὰς χώρασεῖς τὰς ὁποίας διαβιοῦν καί προοδεύουν. Οἱ ἀπόδημοι Ἕλληνες διατηροῦν πάντοτε τήν νοσταλγία τῆς Ἑλληνικῆς γῆς, νοσταλγία, πού ἀποτελεῖ τόν ἀρραγῆ δεσμό μέ μία χώρα τῆς ὁποίας ἐκληρονόμησαν τό ἔνδοξο παρελθόν καί διά τήν ὁποία δικαίως ἔμποροῦν νά εἶναι καί σήμερα ὑπερήφανοι.

Υπερηφάνεια ὅμως αἰσθανόμεθα καὶ ἐμεῖς διότι οἱ ἀπό-
δημοι Ἕλληνες ἀπολαμβάνουν γενικῆς ἐκτιμήσεως παντοῦ
ὅπου ἐγκατεστάθησαν, προσωρινῶς ἢ μονίμως, αὐτὴ δὲ ἡ
ἐκτίμησις ἀποτελεῖ τὴν καλυτέραν ἀναγνώρισιν τοῦ ἔργου
τῶν ὁμογενῶν.

Γνωστοὶ εἶναι οἱ ἀγῶνες των διὰ τὴν ἐπιτυχία καὶ τὴν
πρόδοδον ὄχι μόνον τὴν ἰδικήν των, ἀλλὰ καὶ τῶν χωρῶν
εἰς τὰς ὁποίας ζοῦν ἢ ὅπου ἐγεννήθησαν καὶ τῶν ὁποίων
ἀπέκτησαν τὴν ἰθαγένειαν. Ὑπάρχουν σήμερον χιλιάδες
ὁμογενῶν ἐπιστημόνων, καθηγητῶν, καλλιτεχνῶν, ἀνεγ-
νωρισμένης ἀξίας οἱ ὅποιοι τιμοῦν τὴν νέα των πατρί-
δα ἀλλὰ καὶ τὴν καταγωγή των.

Ἔχει διαπιστωθῆ με ἰκανοποίησι ἢ ἀφοσίωσι τῶν ἀπ-
δήμων εἰς τὴν νέα των πατρίδα, τῆς ὁποίας εἶναι, κα-
τὰ γενικὴν ἀναγνώρισιν, νομοταγεῖς πολῖται, πού γνωρίζου-
ν καὶ τιμοῦν τὰς ὑποχρεώσεις των χωρὶς νὰ ἀπομακρύνωνται
συναίσθηματικῶς ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα, εὐρισκόμενοι πάντοτε
παρόντες καὶ εἰς τὸ ἰδικόν της πρόσκλη-
τήριον.

Τὴν Ἑλληνικότητα των τιμοῦν καὶ ἐνισχύουν οἱ
ὁμογενεῖς μας με τὰς ἀδύνατους προσπάθειάς των εἰς τὸ
πλαίσιον τῶν ἐκκλησιαστικῶν καὶ κοινοτικῶν ὀργανώσε-
ων των καὶ με τὴν συμβολὴν τοῦ παροικιακοῦ τύπου καὶ
τῶν Ῥαδιοφωνικῶν Σταθμῶν, πού ἀποτελοῦν παράγοντας
ἐξασφαλίζοντας τόσον τὴν μεταξύ των ἐπικοινωνίαν,
ὅσον καὶ τὴν συνεχῆ ἐπαφὴν με τὴν σημερινὴ Ἑλληνικὴ
πραγματικότητα. Πρό παντός ὅμως τὴν ἐπαφὴν αὐτὴ θε-
μελιῶνουν ἐπὶ βάσεων σταθερῶν τὰ Ἑλληνικὰ σχολεῖα,
διὰ τὰ ὅποια ἡ Ἑλλάς ἐπιδεικνύει ἀμέριστον καὶ ἐμ-
πρακτον ἐνδιαφέρον.

Εἰς τὴν Ἑκκλησίαν καὶ τὸ Σχολεῖον σφυρηλατεῖται ἡ
ἀγάπη πρὸς τὴν ὀρθοδοξίαν καὶ τὸ ἱστορικὸ παρελθόν
μας καὶ ἐκεῖ χαλυβδοῦνται ἡ πίστις εἰς τὸν δυναμισ-
μό τῆς φυλῆς μας.

Αὐτὸς ὁ ἀρραγῆς δεσμός με τὸ παρελθόν καὶ ἡ ἀκλόνη-
τος κοινὴ πίστις διὰ τὸ μέλλον, ἔφεραν πάντοτε τὴν
ὁμογένειαν ὀλόφυχον συμπαραστάτην εἰς τὸ πλευρόν τῆς
Ἑλλάδος κατὰ τὰς δυσκόλους στιγμὰς τοῦ ἔθνους.

Ἡ συμπάστασις αὐτὴ γεμίζει τὴν καρδιά μας με ὑπε-
ρηφάνειαν καὶ ἐδραιώνει τὴν πεποίθησιν ὅτι, ἂν οἱ και-
ροὶ τὸ ἀπαιτήσουν, ὅλοι οἱ Ἕλληνες, γηγενεῖς καὶ
ἀπόδημοι, θὰ πράξουν εἰς τὸ ἀκέραιον τὸ χρέος των,
ἕκαστος ἐφ' ὧ ἐτάχθη.

Ἀπὸ τῆς θέσεως αὐτῆς, πού με βα-
θύ αἶσθημα ἱστορικῆς καὶ ἐθνικῆς εὐθύνης ἀναλαμβάνω,
θὰ πράξω πᾶν τὸ δυνατόν διὰ τὴν περαιτέρω διεύρυνσιν
τῶν δεσμῶν μεταξύ τῶν ὁμογενῶν καὶ τῆς γενετέρας.
Ἐγὼ προσωπικῶς, καὶ ἡ Ὑπηρεσία τῆς ὁποίας ἡγοῦ-
μαι, θὰ εὐρισκώμεθα πάντοτε εἰς τὴν διάθεσιν τῶν ὁμο-
γενῶν μας διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν των καὶ τὴν ἀποτελεσ-
ματικὴν ἀντιμετώπισιν τῶν θεμάτων των.--

=====

(Τὸ παρὸν μήνυμα ἐσάλλη παρὰ τῷ Γενικῷ Προξενεῖω
τῆς Ἑλλάδος ἐν Ρόττερδαμ, ἵνα λάβωσι γνῶσιν ἅπαν-
τα τὰ μέλη τῆς ἡμετέρας Ἑλληνικῆς Κοινότητος.--)

Κ. Μπιρικιάκης

RIKCONCOURS

44 Deelnemers hebben op vrijdag 5 november gespeeld om
de voorlopige 1e plaats in dit 5 rondes durende concours.

De klassering is als volgt:

1e	J. Seebregts
2e	W. Vriens
3e	Mevr. van Engelen
4e	Mevr. Brouwers
5e	Mevr. van de Langenberg
6e	H. de Laat
7e	M. van de Berg
8e	C. Schapers
9e	A. van de Velde
10e	G. v.d. Nieuwengiessen

De 2e ronde spelen we op 26 november a.s., aanvang 19.30 uur.

U kunt nog meedoen, als u zich opgeeft bij de heer H. Becx,
tegen betaling van f 2,50 inschrijfgeld.

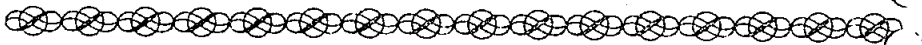
o x o x o x o x

A D V E R T E N T I E

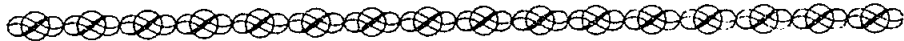
Te koop: ETNA gasgaard - ongeveer 3 jaar oud
in goede staat verkerend

Tegen elk aannemelijk bod.

Te bevragen bij J. Schoondermark,
Verdistraat 66, Waalwijk
tel. 04160 - 34875



DENKT U OOK NOG AAN DE INLEVERING VAN HET VRAGENFORMULIER?!



Overzicht jubilea in 1977.

Hieronder vindt u een overzicht van de jubilea, welke wij in 1977 hopen te vieren.

De lijst is samengesteld aan de hand van onze personeelsgegevens. Het zou niet de eerste keer zijn dat op basis van onjuiste vastlegging van gegevens of gewoon door een vergissing onzerzijds, een jubileum niet hierop vermeld is.

In dat geval zullen wij het zeer op prijs stellen als u ons zo spoedig mogelijk wilt informeren over u bekende afwijkingen van deze lijst.

Verder vindt u aangegeven welke personen in 1977 onze dienst zullen verlaten in verband met het bereiken van de 65-jarige leeftijd.

12½-jarig jubileum

<u>Naam</u>	<u>Datum jubileum</u>
Dhr. J.F.J. van de Gouw (verkoop)	01-02-1977
Dhr. G. Mayers (proeflooierij)	19-04-1977
Dhr. J. Kaltsos (opspanner)	23-05-1977
Dhr. J. Bückmann (adjunkt-direkteur)	01-06-1977
Dhr. J.B. van Zon (Vezello magazijn)	14-06-1977

12½-jarig jubileum (vervolg)

Dhr. Th. van Willigenburg (Vezello T.D.)	01-07-1977
Dhr. J.M.C. van Spaandonk (ververij)	01-08-1977
Dhr. M. Ogul (droogtunnel)	01-09-1977
Dhr. W. Vriens (stoker)	03-12-1977
Dhr. L.J. van Esch (Vezello W.A.O.)	07-12-1977

25-jarig jubileum

(ar. J. Pruyzers (schuurderij)	04-09-1977
---------------------------------	------------

40-jarig jubileum

(Dhr. A. Ermen (schaverij)	05-04-1977
-----------------------------	------------

50-jarig jubileum

Dhr. A.J.J. Robben (Vezello magazijn)	07-03-1977
Dhr. H. Bijvelt (stollerij)	30-05-1977

65 jaar in 1977

Dhr. W. Buddemeyer (W.A.O.)	26-03-1977
Dhr. C. Schapers (droogtunnel)	15-04-1977
Dhr. C. van Baardwijk (Vezello)	02-08-1977
Dhr. A. Stam (schaverij)	06-08-1977
Dhr. P. van de Steen (W.A.O.)	13-11-1977

(X O X O X O X

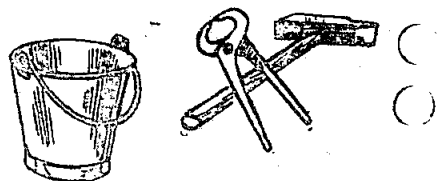
(Bedrijfs Technische Weetjes (B.T.W.-tjes)

De afdeling ververij zal zeer binnenkort gaan beschikken over mierenzuur- en ammoniakcontainers. Door het plaatsen van elektrische pompjes hierop is het handwerk van o.a. toevoeging en open transport van deze niet prettig riekende hulpstoffen verleden tijd. Een prettige verbetering voor deze afdeling.

In afdeling schaverij-noord wordt een nieuwe verlichting aangebracht. De snoeisters en snoeiërs zien het dan beter zitten en zullen zeer zeker verlichtend gaan werken.

In de finishafdeling is de gietmachine LG2 weer uitgebreid, nu met een automatische pluchekop. Als blijkt dat deze uitbreiding niet te koppig wordt mag ze blijven.

Verder geen schokkende mededelingen in deze rubriek. De technische mensen onderhouden zich nu met het normale onderhoud.



berichten

Door de ondernemingsraad is een kaskontrolekommissie benoemd ten behoeve van de controle van de administratie van het bedrijfsfonds KVL over het jaar 1975. De kaskontrolekommissie heeft zich op 4-11 jl. over de stukken gebogen en heeft het onderstaande verklaard:

"Ondergetekenden verklaren hiermede, dat zij de administratie van het bedrijfsfonds KVL over het jaar 1975 hebben gecontroleerd en in orde bevonden.

De geboekte bedragen stemden overeen met de dagafschriften van de Rabobank en de rekening-courant van de KVL.

De betreffende boekingsstukken waren aanwezig en de administratie is op overzichtelijke en korrekte wijze gevoerd.

Oisterwijk, 4 november 1976.

Was getekend: J. Oonincx, P. van Remunt, G. Schilders".

ADVERTENTIES

Te koop: Garrard platenspeler, model Sp.25 de Luxe met pick-up-lift.

Prijs: f 100,--

Te bevragen bij A. Poirters, Haammakerstraat 18, Oisterwijk.

Te koop: Tuner versterker met 2 boxen (2 x 10 Watt)

Merk: Union. Prijs f 175,--

Te bevragen bij H. den Turck, Churchill-laan 12, Tilburg (toestel 127)



JAARLIJKSE KOOPDAG HAAGTECHNO KALORIK B.V.

In het vorige nummer van het Velleke hebben wij al aangekondigd dat op zaterdag 13 november de jaarlijkse uitverkoopdag bij Haagtechno Kalorik plaatsvindt.

Dit jaar is nog meer ruimte in het pand gereserveerd om u de kans te geven gemakkelijker de ten toon gestelde goederen te bekijken.

Dit jaar zijn er bijzonder veel producten welke tegen zeer hoge korting worden uitverkocht: alle showroom-modellen, apparatuur van dealersshows van de Firato en andere beurzen;

daarnaast nieuwe apparatuur.

Het adres van Haagtechno Kalorik is: Rietveldenweg 60 Industrieterrein (schuin tegenover Heineken) Den Bosch.

Openingstijd: 08.30 tot 12.30 uur.

Op deze verkoopdag zal tevens een informatiestand zijn ingericht van het Nederlands Handelskantoor, waar u informatie kunt verkrijgen over de verzekeringsmogelijkheden via dit Hagemeyerbedrijf.

Zo zullen zij belangrijke mededeling doen over het tarief van de 3 in 1 autopolis per 1-1-1977 en documentatie verstrekken over hypotheken en de vrouwenpolis.

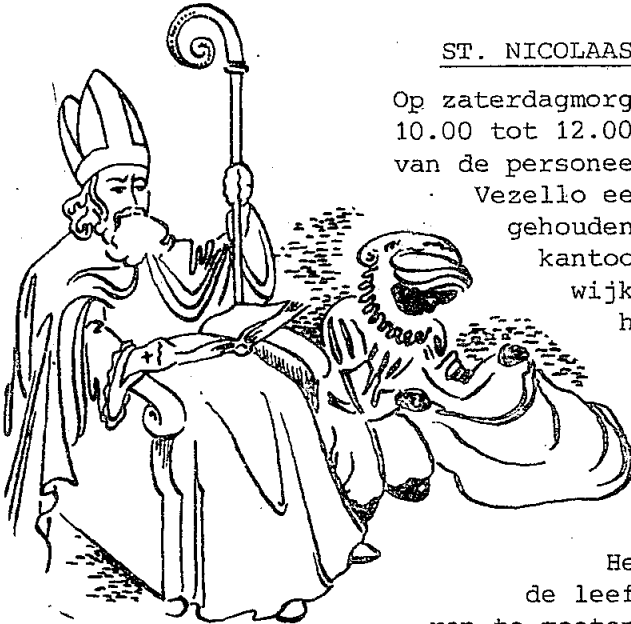
Bovendien zal aan een aantal bezoekers van de koopjesdag een aardig presentje worden uitgereikt.
De informatiestand zal worden bemand door:

Vroni Prinssen, Marja 't Hooft, J. Luesken en A.J.M. Stolk.

☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒

ST. NICOLAASFEEST

Op zaterdagmorgen 4 december a.s. v()
10.00 tot 12.00 uur zal voor de kinderen
van de personeelsleden van K.V.L. en
Vezello een St.Nicolaasfeest worden
gehouden, en wel op het grote
kantoor van K.V.L. te Oister-
wijk; dus deze keer in eigen
huis.



De goed heilig man, die
we intussen gesproken
hebben, is voornemens
dit grote feest met
zijn Pieten te bezoeken.

Het bestuur heeft gemeend
de leeftijdsgroep voor de kinde-
ren te moeten vaststellen van 3 tot
en met 8 jaar.

Om een goed overzicht te hebben van het aantal kinderen, en
we mogen verwachten, verzoeken wij u het bij dit Velleke
gevoegde aanmeldingsformulier volledig ingevuld vóór vrijdag
19 november in te leveren op afdeling personeelszaken.

Voor personeelsleden buiten Oisterwijk wordt, indien nodig,
voor vervoer gezorgd.

Na uw aanmelding krijgt u van ons tijdig de officiële
uitnodiging.

Bestuur ontspanningsvereniging.